

الباب الثالث

طريقة البحث

في هذا البحث، النهج المعمول هو من خلال النهج النوعي. الباحثة تجمع الآراء و الاستجابات و المعلومات و المفاهيم و التفسيرات في شكل الكشف عن المشكلة. البحث النوع يهدف الى فهم الظواهر الاجتماعية في شكل شفوي و كتاب. التحليل النوعي يركز على تعيين المعنى و الوصف و الوضوح و وضع البيانات في سياقه يحضر بشكل الكلمات ليس من الأرقام.

3.1 تصميم البحوث

هذا البحث هو بحث وصفي عن الترجمة و أوزان جمع التكسير. تصميم البحوث في هذا البحث هو تحليل محتوى يبحث متعمقا عن المعلومات و تسجيل الرسائل بشكل منهجي ليتم تفسيرها. في هذه الحالة، الباحث يبحث و يؤلف نظاميا للبيانات عن طريق تنظيم البيانات في فئات، و وصفها الى وحدات، تجميعها في انماط، غريلة من خلال ما يهم، و استخلاص استنتاجات من البيانات التي تم جمعها بشكل واضح.

3.2 السكان و العينة

السكان في هذا البحث هو كل سورة في القرآن الكريم التي اصبحت موضوع البحث. إن طريقة البحث تستعمل في هذا البحث هي عينات هادفة. العينة المختارة هي عينة مناسبة لأهداف البحث آيات سورة البقرة التي تحتوي على وزن جمع التكسير قلة و جمع التكسير كثرة. لذلك، البيانات المختارة هي جمع التكسير قلة و كثرة متعلق بتكوين من المفرد الي الجمع. أوزان جمع التكسير يطالع من حيث معناها. عينات من البيانات تبحث هي سورة البقرة التي تعطي معلومات مفيدة في هذا البحث. نموذج البيانات مستعمل لأنه في القرآن هو مركز اللغة العربية و الإشارة الي القواعد العربية.

البيانات المختارة في هذا البحث هي أوزان جمع التكسير في قرآن سورة البقرة. بالإضافة الي ذلك، اخذت بيانات أخرى و هي ترجمة أوزان جمع التكسير في ترجمة تفسير الفرقان و الذكرى. و هما يستخدمان المنهج التفسيري التحليلي. في سورة البقرة يجد 286 آية. فيها أوزان جمع التكسير كانت جمع التكسير قلة او كثرة.

سبب اختيار سورة البقرة لأنها أكثر الآيات و أطال السورة. الباحثة تستخدم الترجمتين و هما الفرقان و الذكرى. و سبب اختيار ترجمة الفرقان لأنه يقدم معنى الآية سهل لمفهم و سبب اختيار ترجمة الذكرى لأنه ترجمة الآية سهل لمفهم.

3.3 أدوات البحث

في هذا البحث, الباحثة هي أدوات مستخدمة لتحليل المشاكل بشكل مباشرة او معروف كأدوات بشرية. الباحثة تعمل لتحديد تركيز البحث و اختيار المخبرين كمصدر للبيانات و تجراء جمع البيانات و تفسر البيانات و تصنع تخليص على مكتشفته.

3.4 طريقة جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي الوثائق. الوثيقة المستخدمة هي آية القرآن في سورة البقرة. الباحثة تختار أوزان جمع التكسير في هذه السورة و ترجمها. في هذه الحالة, الباحثة تجمع صيغة جمع التكسير في سورة البقرة و تجمع البيانات باستخدام تنسيق الجدول و تحلل توجمة كلمة في السورة و تحلل الكلمات بدليل قواعد النحو و الكتاب عن طريقة الترجمة المستخدمة كمراجع. ثم توثيق النتائج متواجد في تقرير البحث. الباحثة تختار مصدرين للترجمة هما ترجمة الفرقان يؤلف أحمد حسن و الذكرى يؤلف بختيار سورين.

3.5 طريقة تحليل البيانات

متصور تحليل البيانات النوعية يعمل من خلال العمل مع البيانات و تنظيم البيانات و صناعيه و بحثه و انتقاد الانماط و تحديد ما هو مهم و ما تعلمه و قطع ما يمكن اخبار الآخرين به. خطوات يسالك في تحليل البيانات هي كما يلي:

ا. الباحثة تبحث أوزان جمع التكسير في سورة البقرة.

ب. الباحثة تبحث ترجمة أوزان جمع التكسير في سورة البقرة ترجمة الفرقان و الذكرى.

ج. البيانات تجمع و تجمع على انماط جمع التكسير.

د. الباحثة تقارن ترجمة انماط جمع التكسير في سورة البقرة بين ترجمة الفرقان و الذكرى.

